

## AZ ÖRÖM ÉS VIGASSÁG NAPJA

Üdvösségünk megvalósulásának történetét ábrázolja a liturgikus év, és ebben a történetben nem szabad élesen elkülönítenünk, ma sem, Jézus születésének és feltámasztásának ünneplését. A megtestesülés misztériuma és a húsvéti misztérium (= titok) ugyanis az egy és oszthatatlan Krisztus misztériumának a része. De minden ünnep más és más gondolatot, szempontot emel ki ebből a misztériumból. Karácsony az öröm és vigasság napja. Emmánuel, velünk az Isten! Eljött közénk, láthatóvá lett Jézus Krisztusban, a mi szabadításunkra jött! Kicsiny emberként jött közénk, hogy mi újjászülessünk az isteni életre! A mostani szent időszak tegyen bennünket alkalmassá a karácsonyi titok mélyebb megélésére!

Szenteste ezt a csöndességet ünnepeljük. Ez a csöndesség mindent kiengesztel. A szentséges éjszaka nem hoz csalódást, mert ebben az éjszakában született a Gyermeke. Sorsából tanultuk meg, hogy van értelme életünknek, és hogy a fényes nappal után nem a kilátástalan éjszaka következik. Szenteste ígérete, hogy a Fény átragyog a homályon. Minden sötétség megváltást nyert és megszentelődött. Isten a mi éjszakánkba is eljött, az örök Nap miránk is felvirradt. A pásztorok lelkiületével menjünk tehát templomunk betlehemi jászolóhoz, ott vár ránk a Kisded... Méltón és örömmel ünnepeljük Karácsonyt és annak szent ünnepkörét, hiszen *Mária karján égi a lény: isteni Kisded szűznek ölen. Ő AZ, aki után a föld epedett.* A fenti gondolatokkal kívánom, hogy Üdvözítőnk születése hozzon kegyelmet, békét és szeretetet testvéreinknek a karácsonyi ünnepekre és sok áldást az új esztendő minden napjára!

*Kiss G. Barnabás OFM*

### HIRDETÉSEK

+ Minden vasárnap közös rózsafüzér imádság ½ 10- től, melyre mindenkit szeretettel hívunk és várunk.

+ *Aki szeretne karácsonyi virágot rendelni elhunyt szerettei számára, kérjük használja az erre kijelölt borítékot. A virágok ára □: \$ 10.00*

+ A Chicago-i városházán, Maria Pappas irodájában a nemzetek karácsonyfája között a Magyar Karácsonyfát is megtekinthetik, melyet, mint minden évben, Katona Betsy díszített fel. A kiállítás 2025. Január első hetéig tart.

+ **December 29.**- Szentmise után kávéval és süteménnyel várjuk a kedves híveket.

+ **2025. Január 1. Újév. Szentmise 10 ó- kor lesz.**

+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodában.

### ANNOUNCEMENTS

+ We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.

+ *For those that wish to order poinsettias in remembrance of their loved ones for \$10, we kindly ask that you use the designated envelopes in your envelope packet or those found in the pews.*

+ The 2025 donation envelopes are ready to be picked up in the Elisabeth Hall.

+ *On December 29th, coffee and pastries will be served after Mass.*

+ Like every year, at the City Hall there is a display of Christmas trees from around the world. We thank Betsy Katona for decorating every year the Hungarian Christmas tree.

+ We ask that if anyone has changed their address or phone number, please notify the office.



**ÁLDOTT, BÉKÉS KARÁCSONYT! / MERRY CHRISTMAS!**



2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622  
Telephone: (773) 486-1896  
Fax: (773) 486-1902  
Email: [st.stephen@freemail.hu](mailto:st.stephen@freemail.hu)  
Web: <http://stephenchurch.org>

Rector: Rev. James Heyd  
Council President: Mr. Sándor Vitális  
Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

2024  
**TUDÓSÍTÓ**  
**BULLETIN**



**MEMORY OF**



Elhunyt Szüleinkért  
Szüleimért  
Fr. Somos József, Fr. Edward Cronin  
Stefanec Család, Tompa Család, Sari Solomon  
Sedon László és Lászlóné  
Id. Katona Jenő  
Sedon és Katona Család elhunytaiért  
Joseph&Ana Grusling, Sándor Árvai  
Dr. Benito Gonzalez , Irma Pasko  
Elhunyt Szeretteimért  
Elhunyt Szeretteinkért, Család tagokért  
Bartha és Kinczel Család elhunytaiért  
Radics Zsuzsanna  
Elhunyt Szüleinkért , ifj. Szabó Tivadar  
For my Dad  
Árki Kornél, Kovács Zoltán  
Dr. Sedon László  
Elhunyt Szeretteimért  
Sándor Jankovich –beloved husband, father& friend  
Shirley Meagher  
Zsuzsanna Kirby  
Testvérem Dr. Sedon László  
Rigác Ferenc  
Grandmother Csanádi Borbála, Mother Maria Jurca  
Father John Jurca, Brother Ioan Jurca  
My loving Familys  
Ted Szabo Jr.  
Adel Butkovich  
Dr. Gordon Misner  
Elhunyt Szeretteinkért

**REQUESTED BY**



Dobovanszky Imre és Margit  
Barbur Andrea  
Daniel Slater  
Mr. Mrs. Stefanec Rudolf  
Katona Marika  
Katona Család  
Katona Család  
Brau Katalin  
Pongrácz Cilike  
Vitális Család  
Bartha Lóránt és Kinczel Ágnes  
Radics Géza  
Szabó Tivadar és Margit  
Mariska Szabó  
Katona Jenő  
Katona Jenő és László  
Koós László  
Alexander Jankovich  
Ilona Meagher  
Ilona Meagher  
Katona Marika  
Rigác Rózsika  
Andrei Jurca  
Mimi Babochay  
Kurosh Takhtehchian MD.  
Mrs. Robert Gadbois  
Misner Csilla és Kinga  
Henning Ottó és Marika

**DECEMBER 25. - KARÁCSONY JÉZUS, SZÜLETÉSE**  
**CHRISTMAS**

<i>Nap/Day</i>	<i>Idő/Time</i>	<i>Miseszándék/Intention</i>	<i>Kéri/Request</i>
<b>Dec. 25</b>	<b>10:00AM</b>	<b>id. Sedon László Memory of my Father</b>	<b>Katona Marika</b>
<b>Dec. 29</b>	<b>10:00AM</b>	<b>Kiss Katalin felgyógyulásáért</b>	<b>Pongrácz Cilike</b>
<b>Jan. 1</b>	<b>10:00AM</b>	<b>Our Mission, Our Parishioners</b>	
<b>Jan. 5</b>	<b>10:00AM</b>	<b>Ted Szabó Jr.</b>	<b>Kurosh Takhtehchian</b>

Énekek számai: 25, 21, 18, 23, 20, 16, 306, 32.

**VÁLASZOS ZSOLTÁR: *A föld minden határa látta***

***üdvözítő Urunknak jóságát.***

**MISSION STATEMENT**

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

**PARISH COLLECTIONS**

**December 15th: \$ 321.00**  
**Christmas offering:\$ 3,956.00**  
**Christmas flowers: \$ 340.00**  
**Isten fizesse meg templom tagjaink nagylelkűadományát!**  
**May God bless your generosity!**

**In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Mákos Anna, Vajda Annus, Bajzek Erzsébet, Molnár Mancika, Henning Marika, Mayer Klára.**

